



Church  
**Bulletin** 46 / 2019

16 November / 16 listopada

*“You don’t need to worry or fret about anything:  
with a thankful heart, just talk to God about all  
your concerns, troubles and stresses.”*

—Philippians 4:6 The Remedy New Testament

*„O nic się nie martwicie, ale ze  
wszystkim zwracajcie się do Bo-  
ga. Proście Go, ale i dziękujcie.”*

—Filipian 4:6 Biblia Słowo Życia

**Welcome** to our Church! May you rejoice on this special day of rest that  
God has given to each and every one of us

**Witamy** i życzymy radosnego Szabatu, szczególnego dnia odpoczynku,  
który Pan dał każdemu z nas

**SUNSET TIMES**

Today – 8:09pm

Friday 22 November – 8:15pm

**ZACHODY SŁOŃCA**

Dzisiaj – 20:09

Piątek 22 listopada – 20:15



Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church

100 James Street, Dandenong 3175

[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

Pastor: Roman Chalupka ph. 0432 058 233

## services / dyżury

**TODAY / DZISIAJ 16.11.19**

9:30am SABBATH SCHOOL

**Host:** Milena Kowalski

- Bible study in small groups
- Mission Segment: not supplied
- Mission Offering

**Koordinator:** Milena Kowalski

- Studium biblijne w grupach
- Segment Misyjny: nie podano
- Dary Misyjne

**Host:** Milena Kowalski

**Sermon:** Przemek Wrzos

**Interpreter into Polish:** R. Chalupka

**Elder:** Zbyszek Wrzos

**Month Supervisor:** Tomek Chalupka

**Offering:** Local church budget

**Koordinator:** Milena Kowalski

**Kazanie:** Przemek Wrzos

**Tłum. na polski:** Roman Chalupka

**Starszy Zboru:** Zbyszek Wrzos

**Odpow. za październik:** T. Chalupka

**Dary:** Budżet lokalnego zboru

NEXT WEEK / ZA TYDZIEŃ 23.11.19

**Host:** Piotr Polonski

**Elder:** Zbyszek Wrzos

**Mission segment:** Interview w. Lorraine

**Sermon:** Lorraine Ngwenya

**Interpreter:** not supplied

**Offering:** Local church budget

**Koordinator:** Piotr Połoński

**Starszy Zboru:** Zbyszek Wrzos

**Segment misyjny:** wywiad z Lorraine

**Kazanie:** Lorraine Ngwenya

**Tłumacz:** nie podano

**Dary:** Budżet lokalnego zboru

## preaching schedule / plan usługiwania

16.11.19: Przemek Wrzos

23.11.19: Lorraine Ngwenya in the church/w kościele  
Regional Meetings (Zjazd Okręgowy) in Belgrave

30.11.19: Roy Kim – *Pastor of Melbourne City SDA Church*

7.12.19: TBC

14.12.19: Roman Chalupka (Chrzest/Baptism)

## offering received 9 november / dary z ubiegłej soboty

Anonymous: \$20, \$20

Sabbath School: \$421.15

World Mission Budget: \$746.25

Local Building Fund: \$400.00

CONCERT, Love offering: \$540.15

Bezimienne: \$20, \$20

Szkoła Sobotnia: \$421.15

Budżet Misji Światowej: \$746.25

Lokalny Fundusz budowlany: \$400.00

KONCERT, Dar serca: \$540.15

last Sabbath attendance / obecność ubiegłej soboty: 161

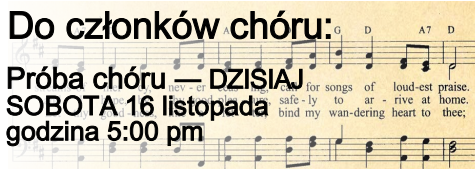
## ogłoszenia dla zboru

### Dzisiejsze kazanie

będzie tłumaczone na j. polski z podium, a nie tak, jak było podane w ubiegłym biuletynie, przez słuchawki.

### Do członków chóru:

Próba chóru — **DZISIAJ**  
**SOBOTA 16 listopada**  
godzina 5:00 pm



**15. Polski Festival**  
na Federation Square  
Niedziela 17 listopada  
10am—5pm

**JUTRO!**

### Sprawozdanie z zebrania Rady Zboru 10 listopada

znajduje się w gablocie w korytarzu  
—M. Kania

### Koncert Muzyki Pięknej w AdventCare Whitehorse (ex Coronella) DZISIAJ, 16 listopada, 3:00 pm

Wstęp wolny. Dobrowolna kolektka na potrzeby Domu Opieki ADS.

### Garage Sale

Gdy tylko zima uświadomi sobie, że powinna już odejść i dać miejsce wiosnie, wystartujemy ponownie z naszą pracą charytatywną. Tymczasem czekamy cierpliwie i obserwujemy pogodę... ☺  
—zespół Tabity

### Eric Flickinger w naszym Zborze

#### ZA TYDZIEŃ:

Czwartek 21 listopada, 7pm

Piątek 22 listopada, 7pm



### Zjazd Okręgowy — ZA TYDZIEŃ w Belgrave Heights Convention Centre:

Sobota 23 listopada, godzina 10:00am

Tegoroczny Zjazd Okręgowy to kontynuacja misji REVELATION TODAY poprzez program „The Road Ahead”, w którym Eric Flickinger z „IT IS WRITTEN” będzie głównym mówcą.

Konferencja zapewnia wszystkim uczestnikom **darmowy lunch**, więc pozostanmy również na popołudniowym programie.

Aby otrzymać bezpłatny lunch, należy zarejestrować się wchodząc na link: <https://vic.adventist.org.au/> albo dzwoniąc do biura konferencji pod numer: 9264 7777.

- Termin rezerwacji: do dzisiaj !**
- Niestety nie możemy zapewnić lunchu osobom, które nie dokonały rezerwacji.
- Proszę zabrać ze sobą krzesła piknikowe i koce.



## Spotkania modlitwne

w każdy poniedziałek o 19:00  
w kościele.

Niech PAN  
błogosławi  
wszystkich, którzy  
pamiętają o Bożej  
Spizarce ☺

—Dział Usług  
Społecznych



## Polonijny Fundusz Kongresowy

Pamiętajmy o Funduszu przy  
składaniu naszych darów.

## Polskie audycje radiowe ŚRODY

godzina: 22.00 – 23.00  
na falach 92,3 FM



## Ziarenka otuchy:

Dla wszystkich chorych i źle  
się mających, dla zmęczonych  
trudami życia i wyczerpanych  
psychicznie, tekst:



„Ja bowiem, PAN, twój Bóg, trzymam cię  
za twoją prawicę i mówię: Nie bój się, ja  
cię wspomogę”. —Izajasza 41:13 UBG

## do przemyślenia

### Z myślą o tobie...

Czy czujesz się zagubiony, głodny,  
spragniony, wyczerpany, pusty, nieza-  
adowolony? Czy czujesz, że w twoim  
życiu czegoś brakuje? Czy znalazłeś  
się na brzegu beznadziejskości?

*Przeczytaj:*

1. On jest Drogą (Jan 14:6).
2. On jest Chlebem Żywota (Jan 6: 35).
3. On jest Wodą Życia (Jan 4:10-14).
4. On jest Dawcą Ukojenia (Mat 11:28-30).

Jezus nigdy cię nie zostawił; więcej:  
On jest z tobą nawet teraz, gdy to czy-  
tasz. Nie jesteś sam. Nie zostałeś po-  
rzuty, zapomniany. On się na ciebie  
nie gniewa. I z całą pewnością – nie  
jesteś bez nadziei! On jest po twojej  
stronie. Zawsze był i będzie! W Chry-  
stusie nie jesteśmy zgubieni, głodni,  
spragnieni i wycieńczeni... a raczej je-  
steśmy pełni, zadowoleni i pełni życia.

—Lynell LaMountain

### Zapach

Dwóch mnichów uprawiało róże. Je-  
den zatapiał się w kontemplacji pię-  
kna i zapachu swoich róż. Drugi ści-  
nał najpiękniejsze róże i obdarowywał  
nimi przechodniów.

„Co robisz?” karmił go pierwszy. „Jak  
możesz pozbawiać się radości z zapa-  
chu twoich róż?”

„Róże pozostawiają najwięcej zapachu  
na rękach tego, kto nimi obdarowuje  
innych” – odparł drugi mnich.

—autor nieznany

## Dzieci ulicy

Piasek na włosach, smutek na twarzy  
I słońce tutaj nas mocno praży,  
Bo my jesteśmy dzieci ulicy  
I z naszym losem nikt się nie liczy.  
Brudne ubrania naszym odzieniem,  
Kawałek chleba rannym jedzeniem,  
Bo my jesteśmy dzieci ulicy  
I z naszym losem nikt się nie liczy.  
Lecz teraz dzieci mnie posłuchajcie,  
Na moje słowa uwagę dajcie.  
My was kochamy i nakarmimy,  
Różnicę wielką dzisiaj zrobimy.  
Chociaż jesteście dzieci ulicy,  
To z waszym losem ktoś tu się liczy.  
Damy ubranie, ciepłe jedzenie,  
Waszego smutku leż ukojenie.  
Już nie jesteście dzieci ulicy,  
Bo dla nas tutaj, człowiek się liczy.

—Andrzej Tomasiuk 8/11/2019

## kalendarz zborowy / church calendar

16.11.19	Sobota/Saturday	– Próba chóru/church choir practice	
16.11.19	Sobota/Saturday	– Concert of Beautiful Music	<i>Nunawading</i>
17.11.19	Niedziela/Sunday	– Polish Festival on Federation Square	<i>City</i>
18.11.19	Pon./Monday	– Zebranie modlitewne w kościele	
19.11.19	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora MARANATHA	
21.11.19	Czw./Thursday	– Eric Flickinger in our church	
22.11.19	Piątek/Friday	– Eric Flickinger in our church	
23.11.19	Sobota/Saturday	– Melbourne City Regionals	<i>Belgrave Heights</i>
8.12.19	Niedziela/Sunday	– Targi Polskie – Dom Polski Syrena	<i>Rowville</i>
9-12.12	Monday–Thursday	– Road to Bethlehem	<i>Lilydale</i>
26-29.12	Czw.–Niedziela	– 22. Kongres Polonii Adwentystycznej	<i>Keysborough</i>
9-13.4.20	Thursday–Monday	– Victorian Big Camp	<i>Elmore</i>

## kontakty / contacts

### *Starsi Zboru / Elders:*

Pierwszy Starszy Zboru ▪ Head Elder:  
Henry Wawruszak

Zbyszek Wrzos  
Jarek Kania  
Michael Olszewski

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk  
Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer  
Wojtek Klauza

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries  
Przemek Wrzos

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School  
Tomek Chalupka

Starszy Diakon ▪ Head Deacon  
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess  
Barbara Ostrowska

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader  
Valentina Olszewski

Safe Places/Bezpieczne miejsca  
Małgosia Kelly

Women's Ministry ▪ Służba Kobiet  
Ewa Józwiak

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop  
Marzena Kania

Klub Seniora MARANATA  
Zygmunt Ostrowski

Opiekun kościoła ▪ Church Caretaker – Ryszard Widuch

## biuletyn / bulletin

*kontakt:* Grażyna Jankiewicz  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Proszę o przesyłanie ogłoszeń do  
**WTORKU wieczora** emailem lub SMS

*contact:* Grace Jankiewicz  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Please, submit all notices by  
**TUESDAY evening** by email or by SMS



## church life

To church choir members:

Choir practice — TODAY  
Sabbath 16 November at  
5:00 pm

**15th Polish Festival**  
@ Federation Square TOMORROW  
Sunday 17 Nov. 10am–5pm

**Concert of Beautiful Music**  
TODAY November 16 at 3:00 pm  
AdventCare Whitehorse

Last Concert of Beautiful Music for the year at AdventCare Whitehorse. A collection will be taken up and put toward residents' projects. Plan to join us.

**Prayer meetings**

Every Monday @ 7pm

May God bless you for your generous heart!

—Community Services Department

Lord's  
Pantry

**Polonia Congress Fund**

Please remember the Fund when making our gifts. Thank you.

**Eric Flickinger in our church**

— NEXT WEEK:

Thursday November 21, 7pm  
*A Chosen Generation*

Friday November 22, 7pm –  
*The Swift Water Christian*



**Regional Meetings with Eric Flickinger**

Sabbath November 23, 10am –  
*Finishing the Work*  
Belgrave Heights Convention Centre

This year we will be providing **FREE lunch** for all attending so stay for the afternoon program. Please go to this link to receive your free lunch, <https://vic.adventist.org.au/>. If you do not have access to a computer, you can book by calling the Conference office on 9264 7777.

**Bookings close TODAY, 16 Nov.**

Unfortunately, we can't provide lunch to members that have not booked. !

Please bring your picnic chairs and blankets, and enjoy the day with us.



**Garage Sale**

As soon as winter realizes that it should leave and give room to the spring, we will start our charity work again. Meanwhile, we wait patiently and watch the weather ☺ —Dorca's team

## Words of Encouragement

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:



*“For I, the LORD your God, will hold your right hand, saying to you, ‘Fear not, I will help you.’”*  
—Isaiah 41:13

## conference announcement

### Big Camp 2020, April 9–13

Big Camp 2020 is definitely on April 9–13, 2019. Please note, **due to closure of AUC Tent Services, family tents will no longer be available.** So start looking for tent sales and plan to be there.

### MORE Conference News (VICON)

on the notice board located in the church foyer

## to think through...



A world without a Sabbath would be like a man without a smile, like a summer without flowers, and like a homestead without a garden. It is the joyous day of the whole week.

—Henry Ward Beecher

## Have You Lost Your Hearing?

Once there was a man who dared God to speak.

“Burn the bush like you did for Moses, God. And I will follow.

Collapse the walls like you did for Joshua, God. And I will fight.

Still the waves like you did on Galilee, God, And I will listen.”

And so the man sat by a bush, near a wall, close to the sea, and waited for God to speak.

And God heard the man, so God answered.

He sent fire, not for a bush, but for a church.

He brought down a wall, not of brick, but of sin.

He stilled a storm, not of the sea, but of a soul.

And God waited for the man to respond.

And He waited...

And He waited...

And waited.

But because the man was looking at bushes, not hearts; bricks and not lives, seas and not souls, he decided that God had done nothing.

Finally he looked to God and asked, “Have you lost your power?”

And God looked at him and said, “Have you lost your hearing?”

—Max Lucado in „A Gentle Thunder“

<http://www.laughandlift>.

## Without God our WEEK is:

SINDAY  
MOURNDAY  
TEARSDAY  
WASTEDAY  
THIRSTDAY  
FIGHTDAY  
SHATTERDAY

Seven days without God makes **one WEAK!**

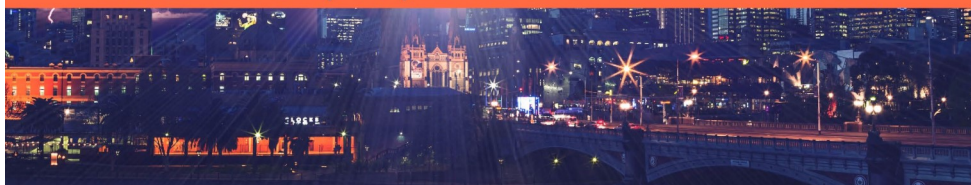
# MELBOURNE CITY REGIONALS

## The Road Ahead

To book your free lunch, please go to  
**vic.adventist.org.au** or  
call the Conference Office on **9264 7777**.

Bookings close **10th November** for the West  
and the **17th November** in the East.

Lunch will only be provided for those who book.



**ROAD to BETHLEHEM™**

Monday 11 December to Thursday 14 December 2017  
**EDINBURGH COLLEGE, EDINBURGH ROAD, LILYDALE**

**FREE ENTRY**

Secure your tickets  
**ONLINE** at  
[www.roadtobethlehem.org](http://www.roadtobethlehem.org)  
**OR**  
phone between  
9am—5pm from  
25 November to  
6 December

**9264 7770**

**HAPPY**  
*birthday* ♥

*last week:*

Kryśia Ciz 10.11  
Aniela Wójcik 11.11  
Estera Mrozowska 13.11  
Basia Ostrowska 13.11

*today:*

Grażyna Pinkowska 16.11

*next week:*

Małgosia Czapska 21.11  
Ola Draskovic 21.11

